JAPAN TRAVEL INSURANCE ~TOKIO OMOTENASHI POLICY~

Make it a safe trip!

For contracts starting on or after October 1, 2022

TOKIO MARINE NICHIDO

Japan. Endless Discovery.

What will you do if this happens? / **出现这种情况时该怎么办?** / **發生這種狀況時該怎麼辦？** / **이럴땐,어떻게 하시겠습니까?**

You become injured or ill...
生病或受伤了.....
生病或受傷.....
부상이나 병에 걸렸을.....

The staff can't understand your language...
语言不通.....
語言不通.....
말이 통하지 않아.....

Your passport or credit card is lost/stolen...
护照丢失了.....
護照遺失.....
여권 분실.....

You can not connect to the internet...
无法连接互联网.....
無法連接互聯網.....
인터넷을 사용할 수 없음.....

Tokio Marine Nichido help you! / **东京海上日动为您提供服务!** / **東京海上日動為您提供服務！** / **동경해상일동이 지원해 드립니다!**

See the reverse side for more information. / 详细请参照背面 / 詳細內容請參閱背面 / 자세한내용은 뒷면에

■ Insurance amount • Sample premiums／保险金额•保险费示例／保險金額•保險費示例／보험 금액•보험료 예

Coverage • Insurance amount 补偿项目•保险金额 補償項目及保險金額 보상 항목•보험 금액	Special provisions on payment of medical treatment/repatriation expenses (for foreign nationals visiting Japan) 治疗、转运费用担保特约条款（访日外国人用） 治療、轉運費用擔保特約條款（訪日外國人用） 치료•이송비용 담보 특약(방일외국인용)	10,000,000 JPY

Period of insurance 保险期间　保險期間 보험기간	2 days	3 days	4 days	5 days	6 days	7 days	11 days	14 days	21 days	23 days
Insurance premium 保险费　保險費 보험료	1,220 JPY	1,620 JPY	1,950 JPY	2,300 JPY	2,650 JPY	2,960 JPY	4,060 JPY	4,870 JPY	6,470 JPY	7,010 JPY

- The period of insurance will begin on the date of entry into Japan or the day following the date of application, whichever comes later. (The period of insurance may be between 1 and 31 days.)
- 保险期间自入境日或申请参保日的次日此两者中较晚的日期开始（可设定的保险期间在1天-31天以内）
- 保險期間自入境日或申請加保日的次日此兩者中較晚的日期開始（可設定的保險期間在1天-31天以內）
- 보험기간은 입국일 또는 신청일 다음날 중 시기가 늦은 날부터 개시합니다(설정가능한 보험기간은,1일-31일 이내입니다.).
- This insurance product offers coverage for medical expenses incurred due to injury or illness in Japan and for repatriation to the patient's home country.
- 本商品是对在日本国内意外受伤及生病时的治疗费用及向本国运送患者用等进行理赔的保险。
- 本商品是對在日本國內意外受傷或生病時的治療費用及轉運回母國之費用等的保險理賠。
- 본상품은,일본국내에서부상이나 질병에 걸린 경우의 치료비용과 환자를 본국으로 이송하는 이송비용 등을 보상하는 보험입니다.

Application procedures can be completed entirely online using a PC, smartphone or tablet!
本申请手续可通过网络（电脑、智能手机、平板电脑）完结!
本申請手續可通過網際網路（電腦、智慧型手機、平板電腦）完成!
가입절차는 인터넷(컴퓨터•스마트폰•타블렛)에서 완결!

Please access the application screen using the two-dimensional barcode at right or the URL on the reverse side.
可通过右记的二维码或背面的网址进入申请画面。
可透過右方的二維條碼或背面的網址進入申請畫面。
가입화면에는 오른쪽의 2차원 코드 또는 뒷면의 URL에서 접속하여 주십시요.

東京海上日動

以下URLからも入れます。
http://t-o.tmnf.jp/t/40B66518T9021000000000000BESTINSURANCE

Tokio Marine Nichido offers five services to help you.
东京海上日动为您提供5项服务。 東京海上日動為您提供5項服務。
동경해상일동이 5가지 서비스를 통해 지원해 드립니다.

Cashless medical service
・We will refer you to the nearest hospital suitable for treating your injury/illness!
・Tokio Marine Nichido will pay medical expenses and drug expense directly to the hospital or pharmacy!

治疗费免付现金就医服务
・根据客户的伤情及病情的状况介绍最近的医院!
・治疗费及药费由东京海上日动直接向医院及药房支付!

治療費免付現金之就醫服務
・介紹與客戶的受傷及疾病癥狀相應的醫院！
・治療費及藥費由東京海上日動直接支付醫院及藥局！

무현금 의료 서비스
・고객의 부상이나 질병의 상태에 따라 가까운 병원을소개합니다!
・치료비와 약값을 동경해상일동이 병원과 약국에 직접 지급해 드립니다!

Interpreting via telephone, etc.*1
You can access our medical interpreting service when receiving medical care! (available in English, Chinese and Korean)!

通过电话等进行翻译*1
附带英语、汉语、韩语的医疗翻译服务，可安心看病!

通過電話等進行翻譯*1
附英語、漢語、韓語的醫療翻譯服務，可安心接受診療！

전화 통역*1
영어・중국어・한국어 의료 통역 서비스로 진료를 받으실 때도 안심!

*1 This service may also be used in restaurants, hotels, etc.
*1 在餐厅和酒店等也可使用。
*1 在餐廳和酒店等也可使用。
*1 레스토랑이나 호텔 등에서도 이용하실 수 있습니다.

Patient repatriation
We offer full support for repatriation to your home or a medical institution in your home country!

转运伤员、病人等
转运至母国的医院或家庭所在地，提供万全的救援服务!

轉運傷患、病人等
轉運至母國的醫院或家庭所在地，提供萬全的救援服務！

부상자・환자 등의 이송
본국의 병원 및 자택까지의 이송 서비스로 만전의 서포트!

Travel protection
Among the variety of other services we offer are: support if your passport or credit card is lost/stolen, etc.

旅游保护
还会提供"护照、信用卡丢失、失窃时的救援"等服务。

旅遊保護
還會提供「護照、信用卡遺失或失竊時的救援」等服務。

여행보호
「여권・신용카드 분실, 도난 시의 지원」 등에 관한 각종 서비스도 제공합니다.

TOKIO MARINE Safety Information Application
This is a smartphone app offering services such as the delivery of tourist information, an emergency action guide, and delivery of emergency information during a disaster. *2

"TOKIO MARINE Safety Information"应用程序
可以使用"观光信息"发送服务、以及"灾害时应采取的行动"和"灾害发生时的相关信息发送"等服务的智能手机应用程序。*2

「TOKIO MARINE Safety Information」應用程式
可使用「觀光資訊」發送服務、以及「災害時應採取之行動」和「災害發生時的相關訊息發送」等服務的智慧型手機應用程式。*2

「TOKIO MARINE Safety Information」앱
「관광정보」 발송 및 「재해 시에 취해야 할 행동」 및 「재해 발생 시의 정보 발송」과 같은 서비스를 받을 수 있는 스마트폰 앱입니다. *2

*2 Tourist information is unavailable in some areas. Emergency information during a disaster is originally issued by the related local government and then channeled into the application service. (Comes with a translation function)
*2 有部分地区无法提供"观光信息"服务。"灾害发生时的相关信息发送"是直接提供自治团体所发布的信息的服务(带翻译功能)。
*2 有部分地區無法提供「觀光資訊」服務。「災害發生時的相關訊息發送」是直接提供自治團體所發送訊息的服務(附翻譯功能)。
*2 「관광정보」는 제공되지 않는 지역이 있습니다. 「재해 발생 시의 정보 발송」은 지자체가 발송하는 정보를 그대로 제공하는 것입니다. (번역 기능이 내장되어 있음)

How to use the application	①Contract to be formed	▶	②Activation code to be sent by e-mail	▶	③Downloading and setting up app	▶	④Use start
应用程序的使用方法	①合同成立	▶	②通过邮件通知激活码	▶	③下载软件・设定	▶	④开始使用
應用程式的使用方法	①合約成立	▶	②透過郵件通知啟動碼	▶	③下載應用程式及設定	▶	④開始使用
앱 이용 방법	①계약성립	▶	②활성화 코드를 이메일로 발송	▶	③앱을다운로드・설정	▶	④이용 개시

※The details of this service are subject to change without notice. The service may take time to access or may be unavailable.
※服务内容可能发生变更，恕不另行通知。此外，服务开通之前可能需要一定的时间，或者不能提供服务。
※服務內容如有更改，恕不另行通知。此外，服務開通之前可能需要一定的時間，或者不能提供服務。
※서비스 내용은 예고없이 변경되는 경우가 있습니다. 또한 서비스를 제공할 때까지 시간이 걸리거나 서비스를 제공할 수 없는 경우도 있습니다.
※"TOKIO OMOTENASHI POLICY" is the nickname for an overseas travel insurance plan for foreign nationals visiting Japan. Please carefully read the "Description of Important Matters" when purchasing this policy, and e-mail the Tokio Marine Nichido Customer Center (on the right) if you have any questions.
※「TOKIO OMOTENASHI POLICY」是以访日外国人为对象的海外旅游保险的昵称。在签约时请务必阅读"重要事项说明书"。若有不明事项等，请通过电子邮件向右记的东京海上日动客服中心洽询。
※「TOKIO OMOTENASHI POLICY」是以訪日外國人為對象之海外旅遊保險的暱稱。在簽約時請務必閱讀『重要事項說明書』。若有任何疑問等，請透過電子郵件與右方的東京海上日動客服中心聯繫。
※「TOKIO OMOTENASHI POLICY」는 일본을 방문한 외국인들을 위한 해외여행보험의 애칭입니다. 계약시에는, 반드시 『중요사항설명서』를 주의깊게 읽어 주십시요. 불분명한 점 등이 있는 경우에는, 오른쪽의 동경해상일동 고객센타로 문의하여 주십시요.

Handling agency　经销代理商　經銷代理商　취급대리점

Inquiries on "TOKIO OMOTENASHI POLICY"
「TOKIO OMOTENASHI POLICY」的相关洽询
「TOKIO OMOTENASHI POLICY」的相關諮詢
「TOKIO OMOTENASHI POLICY」에관한문의는

Tokio Marine Nichido Customer Center
東京海上日動客服中心
东京海上日动客服中心
동경해상일동고객센터

web-admin735@tmnf.jp

Hours: **09:00–17:00** (except Saturdays, Sundays, Holidays, and the New Year period)
受理时间：上午**9**点～下午**5**点（周末、节假日及年末年初除外）
受理時間：上午 **9** 點～下午 **5** 點（週六、週日、假日及年終年初除外）
접수시간：오전**9**시~오후**5**시(토.일,공휴일 연말연시를 제외)

東京海上日動火災保険株式会社
www.tokiomarine-nichido.co.jp

Click here to apply using the URL. ▼　请从下列网址办理申请 ▼
通過網路申請，請由下列網址進入 ▼　URL로 가입할 경우에는 여기로 ▼

E14-05210(4)改定202203
0703-GJ05-16022-202202

BESTINSURANCE
http://t-o.tmnf.jp/t/40B66518190210000000000000BESTINSURANCE